Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Sayaluca Cadempino Lugano	JNR
CLUB 2	MGI Capolago Flyers	JNR

Lieu/ Ort Location/Luogo	Cadempino	Date / Datum Date / Data	08.09.2011
Start/Beginn Début/Inizio	20:00	End/Ende Fin/Fine	22:12
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	JNB70		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	72

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	210207	MANGILI Claudia		
Official scorer Marqueur	209294	FUCHS POZZI Edith		
Referee 1 Arbitre 1	96319	TASCHNER Daniel		
Referee 2 Arbitre 2	9005	BREMENKAMP Klaus		
Tech. Director Directeur tech.	203301	GUIDI Daniele		

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	1
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	5
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	4
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	8	10

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore
MGI Capolago Flyers

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Sayaluca Cadempino Lugano

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
18	©	BERNASCONI Simone		207271
26	A	SUNDERMANN Fabrizio		201571
1	G	FOLETTA Lauro	X X X	210324
	G			
8		MAGYAR Etienne		207472
22		MANGILI Alan		209338
17		BERETTA-PICCOLI Jonas		205268
20		GEROSA Gioele		208229
5		BAUDINO Luca		211256
11		GAUTSCHI Christopher		211232
99		PONCINI Nicolas		203421
9		TOSCANELLI Paride		207380
66		POZZI Patrick		207330
88		BONOMI Niko		204358
4		QUADRI Stefano		209258
96		MARTINENGHI Marzio		204247

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	209232
	MANGILI Lauro			

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
07:19	9	22	1				
09:44	99		2				
17:06	22	9	3				
17:58	17	99	4				
48:29	22		5				
51:52	17	11	6				
52:28	9	5	7				
52:45	18	9	8				
				TOTAL			8
				TIME OUT			X

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
06:27	66	2	08:27	S1
14:24	9	2	16:24	K1
19:58	96	2	21:03	G1
28:11	66	2	30:11	A
29:48	18	2	30:54	E
TOTAL			10	min

2 MGI Capolago Flyers

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
91	©	SCHULER Kevin		RLA1
50	A	GAETA Alessandro		203438
6	G	COVINI Camilla	X X X	210065
	G			
61		GAETA Christian		203463
8		GAROBBIO Luca		206297
20		SPINETTI Alessandro		204380
67		SORMANI Alessandro		2123
7		MANZOCCHI Pietro		205180
13		CLERICETTI Ivan		209143
2		SOLER Marco		211120
45		FAZZINI Luca		208336

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	97205
	FELAPPI Thomas			

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
01:48	91	50	1				
21:03	50	91	2				
30:54	20	50	3				
31:29	91	20	4				
33:32	45	50	5				
35:02	45		6				
48:40	45		7				
50:43	20	45	8				
52:03	45		9				
59:25	45		10				
				TOTAL			10
				TIME OUT	X		X

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
02:44	67	2	04:44	A
09:44	13	2	09:44	H
24:40	50	2	26:40	K1
46:53	13	2	48:29	B1
50:31	67	2	51:52	D
51:48	50	2	52:28	B2
51:48	20	2	52:45	G1
TOTAL			14	min